

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОЙ РЕЧИ НА ПРАКТИЧЕСКОМ КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

<https://doi.org/10.5281/zenodo.15522406>

Турсахатов Эркин Элмуродович

Преподаватель

Каршинский государственный университет

erkinelmurodovic1@gmail.com

Аннотация

Статья посвящена некоторым особенностям обучения русской речи учащихся узбеков. Языковой барьер, различия в орфоэпии, графике, морфологии, синтаксисе двух языков были учтены в обучении русскому языку. Особо стоит вопрос построения текста на русском языке.

Ключевые слова

Русская речь, коммуникация, язык, текст, национальная школа, трудность, сочинение, рассуждение, деятельность, ситуация, обучение, сфера, изложение, система, предложение, связный текст.

Коммуникативная система обучения в национальной школе предусматривает обучение русскому языку по принципу текстоцентризма. Этот принцип получил обоснование в исследованиях Т.А. Ладыженской⁸⁸, где единицей обучения рассматривается не только речевая деятельность, но и речевое произведение, текст.

Использование текстов художественных произведений эффективно лишь в том случае, если преподаватель ведет системную работу, параллельно связывая занятия по языку и литературе. Текстовый материал художественной литературы на занятиях по русскому языку представляет все богатство русского языка, в котором можно увидеть все его закономерности: полисимию, синонимию, контекстуальные синонимы, антонимы, фразеология, фонетика и грамматика русского языка, орфография и пунктуация. Большое внимание уделяется предложению, связному тексту.

Ядро этих недоразумений составляет языковой барьер, поэтому вопрос интерференции и транспозиции является главным и на этот вопрос нужно будет уделить огромное внимание. Проблема транспозиции (положительный перенос) экономит время. Он может быть использован на всех уровнях и

⁸⁸ . Баранов М.Т., Ладыженская Т.А., Львов М.Р. и др. Методика преподавания русского языка / под ред. М.Т.Баранова. М., 1990.с 56.

вводить ясность в обучении. Проблема интерференции (отрицательный перенос) должен быть учтен и требует коррекции во всем.

Рассмотрим некоторые аспекты преподавания русского языка в национальной школе:

а) В узбекских классах на русском языке говорят только в ситуации урока и во внеурочных мероприятиях, поэтому многие старшеклассники не могут грамотно излагать своё мнение, не могут найти в русском языке эквиваленты слов при общении, соответственно вставляют слова из родного языка, предпочитают отвечать на узбекском языке;

- не зная лексических значений некоторых слов, даже из контекста учащиеся не могут установить значение слова;

- работа со словарем требует дифференциации, потому что значения многозначных слов находят реализацию только в контексте;

- на уроке некоторые учащиеся зачастую отмалчиваются из-за боязни допустить ошибки в речи;

- лексическая работа требует разнообразных способов семантической обработки слова: перевод, толкование, использование наглядности, контекстуальное использование слова в предложении.

б) Значительные трудности для учащихся узбекской школы представляет фонетическая система русского языка: правильное произнесение гласных, согласных, позиционные изменения в фонетической системе русского языка, правильная постановка ударения в русских словах. Так, в русском языке согласные могут быть твердыми и мягкими. Мягкость на письме выражается с помощью гласных, что требует коррекции для сознательного усвоения узбеками русского языка. В узбекском языке ударение обычно падает на последний слог слова (бола, болалар, болалик). Ударение в русском языке разноместное и подвижное. Это значит, что в русских словах ударение может быть на любом слоге: работа, ненаглядный, учитель, торты, средства, отрочество, закупорить, добраться. Метод сопоставления произнесения слогов под ударением в родном и русском языках поможет определить причины нарушения акцентных норм, наметить методические приёмы обучения нормам ударения. Учащиеся часто анализируют не звуки, опираясь на законы устной речи, а буквы, которые изображают их в письменной речи. Например, словоформа тортов произносится с ударением на последнем слоге, хотя правильным считается звучание тортов; многие считают нормативным ударение позвоним (правильно: позвоним).

Некоторые выпускники, особенно ребята, затрудняются при выполнении

контрольных работ по русскому языку, так как необходимо среди пяти слов выписать слово, где неверно выделена буква, обозначающая ударный гласный звук. Чтобы избежать ошибок, приходится искать эффективные приёмы запоминания ударения в словах. В начале урока мы часто произносим вслух «по цепочке» слова, встречающиеся в учебниках по русскому языку. Например, в постановке ударения следующих слов: *докумЕнт, жалюзИ, корЬИсть, сирОты, баловАть, клеИть, красИвее, слиВовый, оптОвый, добелА* дети допускают ошибки, поэтому сначала сам их произношу вслух, а дети - за мной. Так оттачиваем русское ударение. Или же проводим орфоэпический диктант. Для словарных работ мы завели отдельную тетрадь, словарик, где записываем трудные слова не только по правописанию, но и по постановке ударения.

в) Существует трудность, связанная с различением существительных по одушевлённости и неодушевлённости. При постановке вопросов к существительным *лошадь (от), корова (сигир), собака (ит), рыба (балиқ), галка (карга)* учащиеся автоматически задают вопрос *что?* (нима?)

г) Существительные *друг друга* пишут через дефис под влиянием родного языка (*бир-бирига*);

д) На письме наблюдается замена букв *щ - ч* (маскировщик, очутился и др.). Порой орфографические ошибки носят самый элементарный характер и допускаются даже в часто употребляющихся словах: *счастливы́й* (вместо счастливый), *чеснoсть* (вместо честность).

е) Есть трудности при осмыслении учащимися глаголов движения. Если в русском языке движение по земле дифференцируется на движение пешком и при помощи транспорта, то в узбекском языке подобная дифференциация отсутствует: глаголы *ехать* и *идти* передаются одним словом (*бормоқ*). В итоге создаётся путаница между навыками в родной и русской речи.

ж) Определение рода существительных. Трудность усвоения категории рода вызвана разными морфологическими способами обнаружения рода существительных. Род существительных с нулевым окончанием (конь - степь) определяется по окончаниям Р.п. и по суффиксам. Существительные муж. р. в Р.п. имеют окончание **-а, -я**, а женского рода – окончание **-и**; суффиксы **-тель, -арь** указывают на принадлежность к мужскому роду (*писатель, пахарь*), а суффикс **-ость** – показатель женского рода (*новость, гордость*).

з) Наблюдается неправильное использование самых простых предлогов, которые то опускаются детьми, то заменяются (**в – на, с – з**). Значение предлогов передаются послелогоми, различными аффиксами, падежной формой.

и) Допускаются ошибки, вызванные интерференцией родного языка обучающихся. Ничего общего нет в творительном и исходном (чикиш келишиги) падежах. В результате этих несоответствий возникают ошибки: «копать с лопатой» вместо *копать лопатой (бел билан қазииш)*, «любоваться с природой» вместо *любоваться природой (табиатдан завқланиш)*. Для успешного изучения падежей следует учитывать сходство и различие падежей в русском и узбекском языках. Это непереносимое методическое условие правильного построения уроков и предупреждения специфических ошибок узбекских школьников.

к) Основные трудности усвоения орфографии заключаются в несоответствии букв и звуков, некоторые грамматические формы (глаголы на **-ться** и **-тся**, окончания прилагательных и местоимений на **-ого**, **-его**).

л) В русском языке имеются грамматические категории, которые отсутствуют в узбекском языке: род, виды глагола, предлоги, приставки.

м) При изучении синтаксиса необходимо учитывать то, что в узбекском языке сказуемое практически всегда находится в конце предложения, только в лирических произведениях для рифмовки сказуемое может быть в начале предложения.

н) Трудность заключается в нахождении предикативной части предложения, иногда вместо подлежащего учащиеся подчёркивают дополнение.

о) Изучение предложений с обособленными членами предложения. Наблюдаются случаи, когда нет чёткой грани между причастным оборотом и деепричастным оборотами. А ведь такие задания в учебниках по русскому языку есть.

Считаю, необходимо учитывать вышеуказанные особенности, потому что учащиеся закономерности русского языка понимают через призму узбекского языка.

Другая проблема – это написание сочинений. Трудности в написании сочинений–рассуждений обусловлены слабо развитыми навыками аналитической работы со словом и текстом, отсутствием достаточной практики анализа текстов. Сочинения – это серьёзный источник для раздумий не только о школьном литературном образовании, но и об эффективности воздействия его на сердца воспитанников. Виды творческих работ разнообразны. Выбор их диктуется и требованием средней школы, и указаниями программы, федеральными стандартами образования, и запросами жизни. Нельзя забывать о принципе коммуникативной целесообразности: *что* говорить, *как* говорить и *где* говорить. Иными словами,

в любой речевой ситуации учитывать следующие условия: кому будет адресована речь, в какой обстановке будет она осуществляться (на экзамене или в дружеской беседе с приятелями) и каков предмет речи (о чём говорить). Данная структура обучения представляет собой как бы схему, по которой ученик может оформить последовательность своих решений. При этом, надо тренировать ученика оформлению разных структур в упражнениях на творческие работы. Такого рода условия, возможно создать при использовании методов обучения, инициирующих умственную, коммуникативную, познавательную, поисково-исследовательскую и иные виды активности. Одним из таких методов является метод тренингов. Данный метод рассматривается нами в ключе взаимодействия двух сторон, вовлеченных в процесс обучения, а именно как педагогическая технология, предполагающая продуктивное взаимодействие учителя и учащихся, при котором

- деятельность учителя заключается в инициировании интеллектуальной, познавательной, волевой, эмоциональной, творческой активности школьников, за счет использования проблемных, поисковых, исследовательских, творческих и иных заданий, с применением обучения в сотрудничестве, для формирования различных компетенций;

- деятельность учащихся состоит в преимущественно автономном (как индивидуальном, так и при групповом сотрудничестве) освоении знаний и практическом их применении, в ходе детальной разработки определенной учебной проблемы и с последующим оформлением полученных результатов в виде некоторого продукта.

Рассматриваемый метод создает мотивирующую базу для формирования различных умений и навыков, позволяет ученикам реализовать свои возможности и способности в ходе выполнения проекта.

Особое значение в практике обучения русскому языку имеют упражнения на аудирование. Аудирование формирует навыки и умения необходимые для вычленения информации с устного текста, со средств массовой коммуникации, с художественного произведения. Эти навыки будут нужны в 9 классе для написания сжатого изложения по программным произведениям русских писателей.

Работа по русской классической литературе поможет сформировать навыки и умения работы с текстом. Составлять развернутое изложение, сжатое изложение, работа по ключевым словам, расчленение главного и второстепенного в тексте, составление назывного и вопросительного плана

являются тем краеугольным камнем, на котором стоит весь процесс развития речи на практическом курсе русского языка и литературы.

Особо стоит остановиться на вопросах разумного распределения классных и внеклассных заданий. Они должны дополнять друг друга. Учителю необходимо продумать последовательность и порядок представления заданий. Поэтому следует обратить внимание на приёмы формулировки домашнего задания. Эту весьма важную форму связи урока с внеурочными видами работы нельзя оставлять на самые последние минуты урока. Ученики при записи домашнего задания должны быть убеждены, что оно является необходимым продолжением проведенного на уроке закрепления материала, без которого невозможно успешное восприятие последующего. Такая установка заставит учащихся серьёзно относиться к домашнему заданию, особенно если они сами участвовали в его формулировке.

Таким образом, в преподавании русского языка важным становится развитие личности школьника, способного жить и трудиться, творчески реализовывать себя во всех жизненных сферах и ситуациях.

ЛИТЕРАТУРА.

1. Елухина Н.В, Жукова Е.А. -. Устный контроль при коммуникативно-направленном подходе к обучению иностранным языкам // ИЯШ. 1995. № 5.С.12 - 15.

2. Баранов М.Т., Ладыженская Т.А., Львов М.Р. и др. Методика преподавания русского языка / под ред. М.Т.Баранова. М., 1990.